

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 94 (2017)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Restaurant Lindenhof, Mariastein

Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag geschlossen

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
info@restaurant-lindenhof.ch  
www.restaurant-lindenhof.ch

## Hotel Post, Mariastein

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120 und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

[www.hotelpost-mariastein.ch](http://www.hotelpost-mariastein.ch)

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 731 10 22  
Fax 061 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir 2 Säle mit 50 und 80 Plätzen. Schöne Terrasse mit Blick auf die Klosterkirche.

Spezialitäten: Pizza, frische Forelle, Cordon bleu.

Taner Sener, Maria Verissimo  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 731 10 03

## Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

# Adventsmarkt in Mariastein

SA · 16. Dezember · 13-18 Uhr

SO · 17. Dezember · 10-18 Uhr



MIT SPEZIALITÄTEN  
AUS  
SCHWEIZER  
KLÖSTERN

## Hofprodukte

Handwerk • Kunsthandwerk • Hausgemachtes

Kulinarik • Musik • Literatur • Kerzenziehen

**Klosterplatz • Saal Hotel Post**

Organisation: Kloster Mariastein und Verkehrsverein Mariastein | Metzerlen



Benediktinerkloster



**Hübscher AG**  
Laufen

Bedachungen  
Spenglerarbeiten

Fassadenbau  
Solaranlagen

Wir empfehlen eine regelmässige Dachkontrolle gegen Langzeitschäden.  
Mit einem Servicevertrag sind Sie auf der sicheren Seite.  
Nutzen Sie ebenfalls unsere Erfahrungen beim Einbau von Solaranlagen.

**Hübscher! denn auch Engel mögen schöne Dächer.**  
Lochbruggstrasse 46 4242 Laufen Tel. 061 763 97 07  
[www.hübscherag.ch](http://www.hübscherag.ch)

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

**Tel. 061 281 22 32**  
Steinenvorstadt 27  
4051 Basel  
Binningen

**Tel. 061 763 70 20**  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen  
Biel-Benken

Metzerlen

**H**  
**BESTATTUNGEN**  
**HANS HEINIS AG**

LIBA & PARTNER  
IMMOBILIEN AG

«In meines Vaters Hause sind viele Wohnungen.  
Wenn es nicht so wäre, so wollte ich zu euch sagen:  
Ich gehe hin euch die Stätte zu bereiten.»

Johannes 14:2

**Ihre Wünsche zu realisieren, ist unser gemeinsames Ziel!**

Ob Kaufen oder Verkaufen – Immobilienhandel ist Vertrauenssache.  
Wir begleiten Sie Schritt für Schritt zu **IHREM** Erfolg!

**Tel. +41 61 691 30 30 info@lbpi.ch www.lbpi.ch**

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**  
Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

## **Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Spezialität und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz  
Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

**Pfiffner**  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG

8048 Zürich

Farbhofstrasse 4

Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG

6300 Zug

Grienbachstr. 37

Tel 041 760 82 60

Hier  
könnte  
**Ihr Inserat**  
stehen!

[redaktion@kloster-mariastein.ch](mailto:redaktion@kloster-mariastein.ch)



**Wir leben Autos.**

Garage Stöckli Hofstetten  
061 731 12 02  
[www.garagestoeckli.ch](http://www.garagestoeckli.ch)

**EUROBUS**  
+

**SANER**

Busreisen vom Spezialisten.



**QUALITY**  
Our Passion

50 Gratispark-  
plätze in Pratteln



**Beratung und Buchung:**  
**061 765 85 00**

**EUROBUS Saner**  
Rütiweg 5  
4133 Pratteln  
[www.eurobus.ch](http://www.eurobus.ch)

**ALFONS HÄNGGI GmbH**  
**Gipsgeschäft**

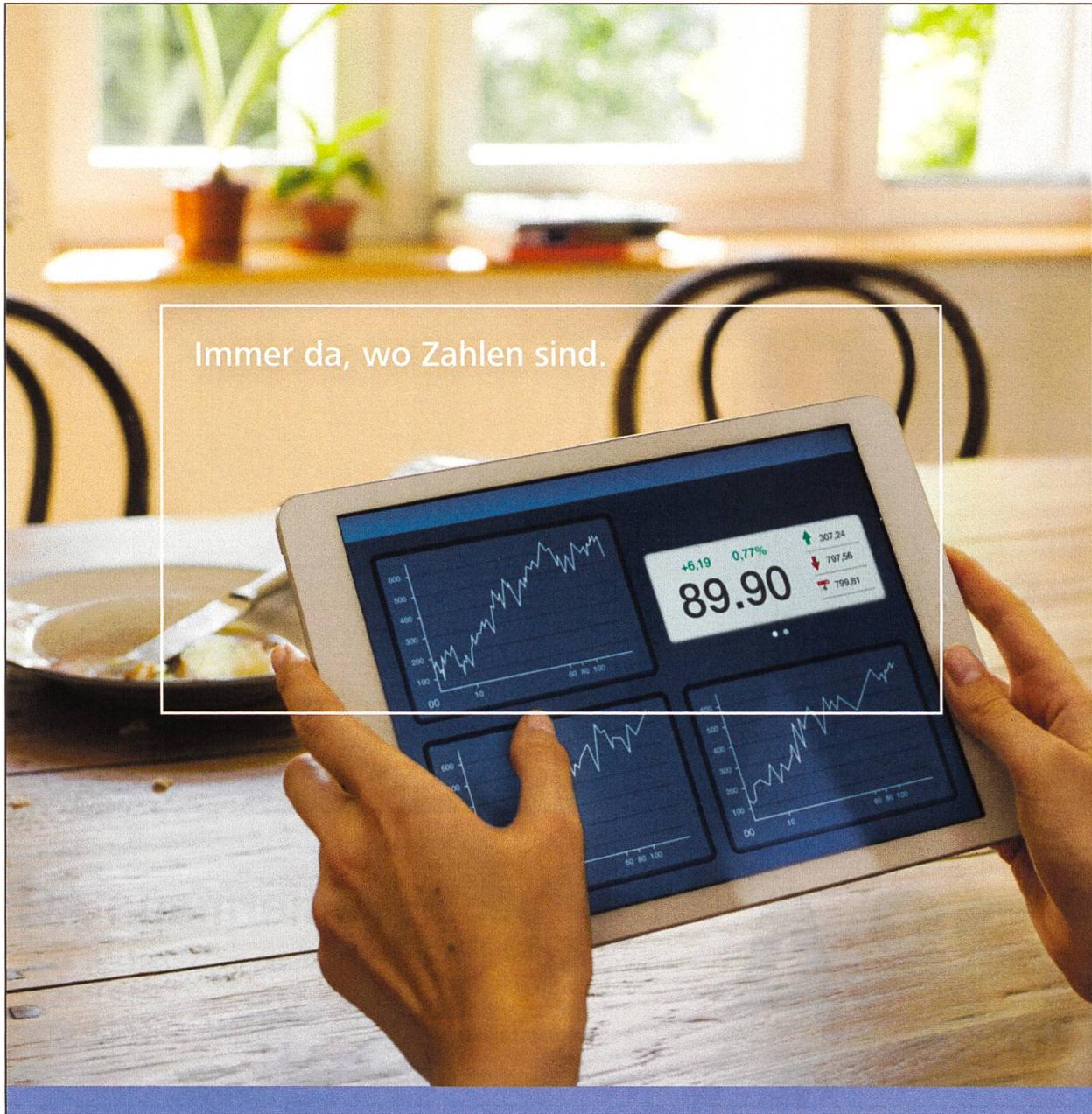


*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akustikdecken

A photograph of a modern, single-story building at night. The building has a dark, angular roofline and a large glass window that looks into a brightly lit interior. Inside, various bathroom fixtures like sinks, toilets, and a bathtub are displayed. A prominent sign on the building's facade reads "Sanitär Ley" in white letters, with "HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN · APPARATE UND SPENGLEREI" written below it in smaller letters. The building is surrounded by a chain-link fence. In the background, there are trees and a clear blue sky. The overall atmosphere is clean and professional.



**Reden Sie mit uns über Ihre Bankgeschäfte.  
In allen Lebenslagen.**

**Raiffeisenbank Birsig**  
Ettingerstrasse 17, 4114 Hofstetten  
061 406 22 44    [birsig@raiffeisen.ch](mailto:birsig@raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**  
Wir machen den Weg frei



## **E. Kalt AG Klima- und Energietechnik**

**Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen**

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Hauptsitz:**

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

**Niederlassung Bern:**

Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



## **ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch

**Landesmuseum Zürich. SCHWEIZERI  
SCHE NATIONALMUSEUM. MUSÉE  
NATIONAL SUISSE. MUSEO NAZIONA  
ALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONA  
L SVIZZER.**



**Kloster  
Einsiedeln**  
Pilgern seit 1000 Jahren

**16.09.2017–21.01.2018**

TRADITION SEIT 1920

**BERNZEN**  
**CERION**  
KERZEN

- ✓ Eigener Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



## Kerzen und Kirchenbedarf

Qualität & Service



### Auszug aus unserem Osterangebot:

- Osterkerzen
- Osterstumpen
- Windschutzbecher
- Ostervigilkerzen
- Osternachtkerzen



**BERNZEN CERION  
KERZEN GMBH**

79291 Merdingen  
Winzeweg 3  
Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842  
info@kerzen-bernenzen.de  
[www.kerzen-bernenzen.de](http://www.kerzen-bernenzen.de)

## **Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien/Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

 stocklin ag

Lohweg 15, 4107 Ettingen  
Tel. 061 721 11 11

## **Impressum**

### **«Mariastein» November/Dezember 2017 Nr. 6**

ISSN 1664-4948

94. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Binkert Buag AG, Laufenburg

### **Abonnementspreise**

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 20.–
Frankreich	Euro 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6
	CH44 0900 0000 4000 66736

### **Verein «Freunde des Klosters Mariastein»**

Mitgliederbeitrag:	CHF 40.– / Euro 30.–
Juristische Personen:	CHF 70.– / Euro 50.–
Postkonto:	40-2256-4
Postbank Karlsruhe:	BLZ 660 100 75 Kto.-Nr. 2602 21-753 IBAN DE57 6601 0075 0260 2217 53 BIC PBNKDEFF

### **Spenden an das Kloster Mariastein**

Postkonto 40-9323-9

### **Redaktion und Administration**

Redaktion: P. Leonhard Sexauer,  
redaktion@kloster-mariastein.ch  
Neubestellungen, Adressänderungen  
sind zu richten an: Zeitschrift «Mariastein»  
P. Kilian Karrer, Kloster, CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03  
info@kloster-mariastein.ch, www.kloster-mariastein.ch  
Inserataufträge: redaktion@kloster-mariastein.ch

### **Bildnachweis**

Seite 3, 7, 11, 16, 35	René Gloor, Mariastein
Seite 4, 9, 28, 30, 42, 44	P. Leonhard Sexauer, Mariastein
Seite 6	Historischer Verein Beinwil
Seite 8, 20	P. Armin Russi, Mariastein
Seite 12, 27	Abt Peter von Sury, Mariastein
Seite 15	Pfarre Mariapfarr (A)
Seite 19	Abtei Muri-Gries, Bozen (I)
Seite 22	Archiv Kloster Mariastein
Seite 24	P. Notker Strässle, Mariastein
Seite 29	Copyright SRF/Thomas Züger
Seite 33	Marija Jukic, Wehr (D)
Seite 36	Kloster St. Johann, Müstair GR

AZB  
4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein  
CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)  
[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)